

あなたはまだ、
本当のひのきを
知らない。

You still don't know
the true essence of Hinoki.



伊勢神宮を支える
『加子母ひのき』使用
ひのき葉の香り リード
ディフューザー

Made with
“Kashimo Hinoki”

The wood that supports
Ise Grand Shrine

The natural fragrance of
Hinoki leaves

le

ひのき葉の香りで
Hitoyasumi
深呼吸するたび
森が未来へ続いてく

休んだ心に
また飛躍する力を

Refresh Your Mind with the Scent of Cypress Leaves
Take a deep breath and
let the forest guide you into the future.

Experience the Calm.
Embrace Your Strength.



1

建築材として使われない部分や、
間伐・日々の手入れの中で生まれる、
希少な加子母ひのき葉を使用。

Using rare Kashimo Hinoki leaves
created through thinning operations and
daily forest maintenance, as well as
parts not used as construction materials.



2

伊勢神宮にも
奉納されるほど良質な、
岐阜県・加子母のひのきを使用。

Crafted with premium Hinoki from
Kashimo, Gifu Prefecture,
so highly regarded that it is even
dedicated to Ise Grand Shrine.



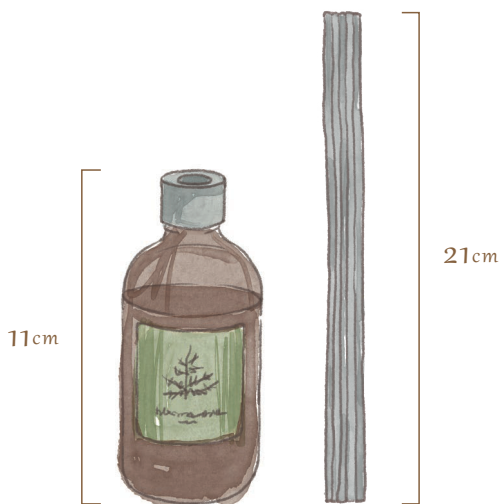
3

すべて天然精油を使用。
誠実にひとつひとつ国内で
丁寧に製造。

Made exclusively with
100% natural essential oils.
Each product is carefully and
sincerely handcrafted in Japan.



Hitoyasumiの仕様／Specifications of Hitoyasumi



主原料：エタノール、香料、DPG
精油のブレンド：ヒノキ（加子母桧葉）、
サンダルウッドオーストラリア、パチュリ、
ミモザアブソリュート、
ガイアックウッドレジノイド、フランキンセンス
内容量：本体100ml、スティック5本
製品全重量：228g
持続時間目安：1～2カ月
(使用環境、使用スティックの本数により異なります。
おすすめは優しく香るスティック2～3本でのご使用です)

Main Ingredients: Ethanol, Fragrance, DPG (Dipropylene Glycol)
Essential Oil Blend: Hinoki (Kashimo Hinoki Leaf),
Australian Sandalwood, Patchouli, Mimosa Absolute,
Guaiac Wood Resinoid, Frankincense.
Content: 100ml,
Total Product Weight: 228g

使用方法／How to Use Hitoyasumi

- 1 黒キャップを外し、
透明な中栓を外します。
Remove the black cap and then
remove the transparent stopper.



- 2 付属のリードスティックを
2～3本挿して
お好みの場所に置いてください。
Insert 2-3 of the included reed sticks
and place the diffuser
in your desired location.

※黒キャップは
お好みでつけてください。
Note: You can attach
the black cap if desired.



使用上の注意／Precautions for Use

- ・食用・飲用はできません。
- ・幼児やペットが近づかない場所で、直射日光や高温を避けて使用・保管してください。
- ・ボトルが転倒しないよう、平らな場所でご使用ください。
- ・衣類や家具、電化製品などに付くとシミになる原因がございますのでご注意ください。
- ・商品の特性上、成分由来の沈澱物や変色が見られることがありますが品質には問題ありません。

- ・Not for consumption or drinking.
- ・Keep out of reach of children and pets.
Use and store in a place that avoids direct sunlight and high temperatures.
- ・Use on a flat surface to prevent the bottle from tipping over.
- ・Be careful as contact with clothing, furniture, or electronic devices may cause stains.
- ・Due to the nature of the product, sediment or discoloration may occur,
but this does not affect the quality.



火気厳禁
Keep away from fire



誤飲に注意
Caution:
Avoid accidental ingestion.